



مجموعة أخبار
اداره خاوسي بك اوغلده جاده كبرده نومرو 70

MEDJMOUA-I-AHBAR
JOURNAL QUOTIDIEN
Bureau: 65 Grand'Rue de Péra



Սենթիմիլի բեշին 120 = 6 պյուրը 60 = 450.
Եւրո թաւա իւճրէթի 30 = շէհր բոսթաւը 80
ղուրուշ տուր:
Տէրճ խորէճէթ իւնաթ իշին պյուրը բազար-
ըդ օրուտուր:
Ղազէթաւա միւթէպլիթ խուսուսաթ իշին
8. ԹՕԼԱՅԵԱՆԱ միւրաճաւաթ օրուտուր:

65 Խտարէխանէմիզ Պէյօղլուտա շառափէ քէպիրտէ 65

ԱՍԻԹԱՆԷ, 9 ԹՈՒՆԻՍ

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՄԵԲԵՊԵՏԷՆ ՁԵԳԱՆԱՐ
ՆԷ՛ ԵՂԱՃԱԳԼԱՐ

Իմ թիւն վէ թէվզի միւրա-
փաթ կիւնէրի կէլիպ եւթիւտի. հէր
սէնէ կիպի, էլպէթթէ պու սէնէ
տախի մէթէպլէրիմիզտէն խալի
կէնճէրէ՝ տէրպէրին, ուրնփարընը
իքմալ իլէ, մէթթէպ եազըխանէլէ-
րին թէրք իտէճէթէր տիր, Հիշ
պիր մէթթէպի եօգ տուրքի, մէթ-
թէպի թէրք իթտիկի սըրատա, մէ-
սէրթէթի մախսուտէ հիսս իթմէսին,
վէ հէր կիւն աշնի տէրսխանէլէրի
վէ աշնի մաւալիմէրի կէօրմէքտէն
օտանմը վէ ատէթա մէթթէպլիկի
պիր նէվ էսարէթ վէ մաճպուսիեթթ
աատ իթմէքտէ օլմասըլա, պու-
տան քուրթուլմասընտա, էօմրիւն
կէօնալէսն լէթափէթթէրինէ նալ
օլաճաղը էվէլմու խեթալաթըլա
մաճպուլ օլմասըն. Պու մէթթէպլի-
լէր հիշ խաթըլմաղաղար վէ խա-
թըլաեաճաղար քի, իքմալը իւ-
լում իլէ տախիլ օլաճաղարը էօմ-
րի ճէտիտտէ գաղըլարընա չըգա-
ճազ զալլէ վէ միւրաթիւթ արաթը-
տա, քիմպիլի Նիշէլէրի մէթթէպ-
լէրտէքի էօմրիւ, հաթթա մուալ-
լիմէրինին կեաճ սէրթ, կեաճ միւ-
թէտիլ չէհրէլէրինին արաեաճաղար
լիսէ տէ, նէ՛ չարէ քի էլտէ իտէմէ-
եճէք տիրլէր, էվէլթ, իշպու գալ-
տէի ումուսիէտէն չալմազ գապիլ
տէլլէր, Գիմաէ, մէթթէպ մուալ-
լիմիկի մէսլէրինէ սալիք օլմասըլա
ճա, միւտտէթի էօմրիւնիւ մէթթէպ-
լէրտէ կէչիլէմէզ. Նիշաեթթ պիր
կիւն, զալալ վէ միւրաթիւթ ալէ-
մինէ տուխուլ խալպ, պու ալէմ
իշինտէ հէր հալտէ ուղըրալմասը գա-
րուրի տիր. մէսլէ, հիշ օլմազսա պու
զալալ ու միւրաթիւթ պիր տէ-
րէճէ խափիփլէթմէքտէ, աղալթ-
մազտա տիր քի, պու տա մէթթէպ-
լէրտէն չըգաճազ չալիլտանըն՝ իս-
թիտալարընա կէօրէ, վէ վազթ
ու հալտէ իլէ եարար սուրէթտէ
պիրէր մէմուրիեթթէ, պիրէր սէնա-
թա թալիին իտիլմէլէրիլէ գապիլ
օլապիլի. Պու կիւն մէթթէպլէրտէն
եթթիլէն կէնճէրիմիզին ճիւմէսի,
նէ՛ Պանգալարտա, Տիւեուր ու-
մուսիէ, Բէթի, վէ պու միսիլլու
տէվալիտէ քեաթիպ վէ մէմուր օ-
լապիլի, նէ՛ քեաթիքսի թիւճճար
եազընըլընա թալիին օլուսապի-
լի, վէ նէ՛ տախի հէքիմ օլապիլէ-
ճէք օլան՝ միւհէնտիս վէ ալգաթ

օլապիլէճէք պուլուսան գալթա, վէ
թէրգի օլապիլէճէք օլան տողրամաճը
վէ սաիրէ օլապիլի. Պիրինճիսի նէ
գատար գապիլտէլլի իսէ, - չիւնքի
նէ՛ պանգալար վէ տիկէր տէվալի
ոււմուսիէ վէ թիւճճարէթ մաճէլլէրի
եալընըլ էրմէնի-գաթօլի կէնճէ-
րին իսթիլտաճ իշին թէէսաիս ի-
տիլմիշտիրլէր, - նէ՛ տէ պիրինին ալ-
լէազ վէ իսթիտալընա ուեան պիր
սէնաաթ՝ տիկէրինէ ուեաեապիլի, վէ
սէնէլլէրէճէթթէթթիլէն օ սէնաաթ՝
էկէր մուվափըլը իսթիտալ վէ գա-
պիլիեթթ տէլլի իսէ, մուսիլի րէ-
փաճ վէ պախիլիտար օլապիլի, Բէք
չօգ տէփալար, հէր իքի խուսուսա
չարքը պիր մէսլէք վէ հարէքթթէ
սիւլուք օլուսմաթընտան, եանի մէք-
թէպտէն չըգան կէնճէրիմիզին տա-
խիլ օլաճաղարը խաթթը հարէքթ-
թիւն պիր սուրէթթի լաեքթտէ թալ-
եին իտիլմէմէսիտէն նալի տիր քի,
թէէմինի միւթազպէլ գապիլ օլա-
մաեաղազ, մէթթէպլէրտէն չըգըլ-
տըլը սըրատա հասըլ օլան իւմիտ
վէ արգուլէրին զալլ օլուսըլու կէօ-
րիւլիւթթ, Եէթիլէ քի, եարըն տէր-
լէրին վէ մալիւմաթթարընը իքմալ
իլէ մէթթէպլէրին թէրք իտէճէք
օլան կէնճէրին հէման էքէրիսի,
քէնտիսի իշին եէնի օլան ալէմէ տա-
խիլ օլուսալար մը, մէմուրիեթթ վէ
խըտմէթ արաճազ իշին իլք նազարը
տիգգաթթ՝ չէհրիմիզին պազը պան-
գալարընա, իտարէխանէլէրինէ վէ
թիւճճարէթ մաճէլլէրինէ ալթ ի-
տէճէքթթէրինտէ չիւպէն եօգ տուր:
Պուսլարա տախիլ օլանլար մէսուտ
օլաճաթօլար տիրմէք իսթէմէեթիլ,
լաքին Նիշէլէր տէ վար տըր քի, պիր
խալլի սէնէլլէրինի միւրաթիւթէն օ
տաիրէլէրտէ կէչիլտիլթտէն սօնրա,
եալընըլ պիր իքի էլլազ զըրուլ մաալ
իլէ պիր չօգ սէնէլլէր իսթիլտաճ
օլուսմաթտա, վէ չօգ չօգ պէշ ալ-
թը լիւրա մաալտա տէմիր ալթպ
գալմազտա տըրլար քի, վազթ ու
հալտէ, վէ խուսուսա օ եօլտա պիր
մէսլէքտէ եալմաեա գալար վէր-
միշ օլանլար իշին, պէշ, հաթթա սէ-
քիլ օն լիւրա մաալ պիլէ, թէէմինի
միւթազպէլէ մէտաղ օլմազ չէթլլէ
տուրսուտ, ատէթա մուսիլի փաթը
ու սէփալէթ տիր, Հալպու քի կէնճ-
լէրիմիլ, վէ եալաթա էպէվիլլի, թէք-
միլ նազարը տիգգալարընը օ տէ-
վալիլէ ալթթ իտէճէք, վէ հալտէ վէ
միւթազպէլէն իւմիտալէրին պու-
լարա հասըլ իլլէեթէք եէրտէ, պիր
աղ տա փիւնու ու սէնաիլէ հասըլ
իլլէսլէր, աճապա տաճա էլի օլ-
մաճ մը. Մէսլա պու կիւնքի կիւն

էվալտը միլլէթի էվրօրաեա կէօն-
տէրմէքթի կիպի պիր մէճպուրի-
եթթէ, վէ քիլլի մէսարիթաթա վէ
մատտի վէ մանէվի բէք չօգ մաճ-
զուլարա մաճէլլ օլմազսըլըն, սա-
եթթի թէրազգըլաեթթի հազրէթի
Բատիլաշիտէ, նէփսի բալիլալթը
սալթանալթը Սէնիեթտէ, թըպպ,
հուգուգ, միւհէնտիլլէք վէ սաիրէ
կիպի փիւնու վէ սէնաիլ մուհիմէի
թաճալ իթտիրմէք իշին, պուսճա
մէքեաթիպի ալիլէ թէէսաիս պու-
րուլմուշ տուր, իսլաճ, Բուճվէ Եշ-
միաթնալան հէմիշհրիլէրիմիզ պու
մէթթէպլէրէ քէնտի էվալտալընը
կէօնտէրմէքթէ, իսթիլթաթէ իտի-
եօլար. հէր սէնէ իսթիլհանլարը վէ
թէվզի միւրաթաթաթարը սըրատը-
տա, ալլէրտէն իքմալը իւլպմ ու
փիւնու իթմիշ օլանլարընը էսաթի-
սի զազթալարտա նէշ իտիլիեթթ
աճապա պիլլիմ կէնճէր, վէ եա-
խաթ տաճա տողրուսու ալլէրին է-
պէվիլլի, Նիշին պիր աղ տա նազա-
լը տիգգալարընը օ թալաթա
ալթ իթմէեօլար, Պու մէթթէպ-
լէրտէ պէշ օն սէնէ թաճալիլ փի-
նու իլէ մէշղուլ օլարազ չըգան-
լար՝ աճապա, զիքը իթտիլիմիզ Բ-
տարէխանէլէրտէ իսթիլտաճ օլու-
սանլար գատար մէսուտ օլմաթօլար
մը. պիրէր միւթաթիլ վէ հիւրը
սէնաաթ վէ փէնն սաճիպի օլարազ
չալլըմազլը՝ մաճտուտ պիր տաիրէ
իշինտէ եալաճազ իճիլմալիլէ թա-
պի պուլուսմաթտան աղ էվէլա՝ մը
տըր:
Իշպու մէթթէպլէրին խարիճիտէ
տախի պիր թաղըմէնաաթթար վար
տըր քի, էկէր մէթթէպլէրտէն չըգան
կէնճէրիմիզ պուսլարա, մէսլա մա-
քիլիսթիլթ, թէրգիլիք, տողրամաճը-
լըք, գուստուրաճըլըք վէ սաիր պու
կիպի սէնաաթթարա հասըլ իտիլի-
լէր, վէ պուսլարը տա միւթէմէլլէն
էթթէնսլէր, պիր կիւն, օլուսաճա
միւթէպլէրէ էսնաթ թէշքիլ իթմիշ
օլաճաղարընա չիւպէն օլուսապի-
լի մի. Լաքին հէր նէ օլուսա օլ-
ուսն, պէնտիլիլին պալէասընտա
պէեան իթմիշ օլուսըլուլ վէճէլլէ,
կէնճէրին, մէթթէպլէրտէն չըգալը-
լարընտա տախիլ օլաճաղարը ա-
լէմ իշինտէ իսթիլեթթ իտէճէքթթի
մէսլէքթի՝ իսթիտալարընա մուվա-
փըք սուրէթտէ ինթիլապ վէ թալ-
եին իթմէքթի քէլլիլիլթ, բէք
մուհիմիլլուպ, պու խուսուսա, էվ-
լալարընըն միւթազպէլիլին տիւ-
լիւմէք վաղիլլէսիլլէ մի. քէլլէթ օ-
լան էպէվիլլին իշին բիշնազարը տիգ-
գալթտան ալա տուր իտիլմէլլէ
տիր. հաթթա հէնուլ մէթթէպտէն

չըգըպ իշ արաեան կէնճէր տէ, պու
հիշէթի լաեթըլա թաճթը նազա-
րը էնէմիլիլթէ ալմալը տըրլար:
Իմի, էկէր կէնճէրիմիզէ, պիր
թարափտան փիւնու վէ սէնաիլ միւ-
թիտէնին թաճալիլթ տիրլիմէսի լիւ-
զուսու թազտիր իտիլլէր, վէ տիկէր
թարափտան, հէր պիրինին իսթի-
տալ վէ գապիլիլիլթ կէօրէ մէս-
լէք ինթիլապ գըլընըր իսէ, թէէ-
մինի հալվէ միւթաթապէլգաղիլէսի
օլուսաճա գօլալալըպ, կիրլիլէճէք
ալէմի զալալ ու միւրաթիւթտէ
եիւրիլէճէք եիւրիւն աղըլըլը պիւ-
նիպէ խափիփլիլլի օլուր:

Էլիլէվմ Գուսըր չէրիփտէ պու-
լուսան փրանչիլկեան թարիլաթը-
նըն րէիլի ումուսիլի՝ մալիս 24 տէ
էրմէնի մանաթըրընը զիեաթթէթ իթ-
միլ իսէ տէ, բալթիլթ րիւթպէթթու
Յարուլիլէն էփ. հազրէթթէր Պէթ-
լէհէմէ կիլթիլ օլուսըլուստան, վէ-
քիլլի Երեմիա բիսթօթ օլմալլէլի
գապուլ իթմիշ, վէ իրթէթի կիւն
բալթիլի միւրաթիլլէլ իեաթթէ զի-
եաթթէ իլլէմիշ տիր:

ԹԵԼԵԿՐԱՓ

Բարիս 18 յունիս. - Վիեննա տա վա-
զը Լանտէրպանք նաճ պանգաթըն միւ-
տիրի ումուսիլի Մ. Հահըն, րէփազա-
թընտա Մ. Մօնիլլուր օլուսըլու հալ-
տէ Սըրպիսթան իսթիլլաղը հազընտա
Փրանսա սէրմաեթթարանը իլլէ ինրաի
միւրաթթէրաթ իթմէք իւզրէ պուրաեա
կէլմիշ տիր:

Վիեննա 19. - Մաճարիսթան Տէլլէկա-
սիօն մէլլիսի իքի կիւն միւրաթթէրտէն
սօնրա հարպիլլէն նէգաթթիլլին փէվէշ-
լատէ պիւտէսիլլէ վէ պըրճա թալէպ
իտիլլէն գրէտիլի գապուլ իլլէմիշ տիր:
Պէրլին. - Բէլլիլթալ մէլլիսի յունիսին
15ինտէ ինթիլմա իլլէեթէք տիր:

Բարիս. - Մէլլիսի մէպուսան բարլա-
մէնթօնու գըսմէն թէպտիլի հազըն-
տա վազը օլան թէլլիլթի րէտա իլլէմիշ
տիր:

Բուսիա հիւթիլմէթի թարափընտան
վազը օլան արգու իւզըրինէ, Լօնտա
սէփարէթիլլէ թաճվիլլի մէմուրիլլէթ ի-
տէճէք օլան գօնթ տը Մօնթէպլլօնըն
Բէթթէսպուրկ սէփարէթիլլտէ իպգաթը-
նա գարար վէրիլլիշ տիր:

Լօնտա. - Երգալօտան եաղըլըլընա
կէօրէ, սէրկիտէ չալլաթ իւշ պիլլա ալթ-
լէեթ, փաղա կէօրիլլուր կիւնտէն նալի
եթ վէրիլլիշ տիր: Մէքթիլլէ սէրկիլլէ
մախսուս քիւլաթ իտիլլէն պիր չօգ մա-
ղաղար իլանը իփլա իթմիլլէր տիր:

Բէթրէսպուրիտան ալընան պիր Թէ-
լէկրաֆա կէօրէ, Յորանա իլէ Բուսիա
Թիճարէթ ահտնամէսի իմզաւանմը տըր:
Սուրու կազըն չիմոիքի կէօմրիւք րու-
սուսու նըսֆ նըսֆա Թէնզիլ օլուսուսու
տուր: Բուսիա՝ միւսաստաթը մալիւմէի
րուսուսիւմէտէն մաստա, չիթթիւք ա-
լէաթ ուէտէվաթը իլէմուզիլալար կէօմ-
րիւքլէրինճէ տալիս Թէնզիլաթ իճրա
իթմիլ տիր:

Ավսթրիա - Մաճարիսթան մէպուսան
էնճիւմէնլէրի՝ հիւ իթի հէյեթիին գա-
րարարը եհկտիկէրէ մուվաֆըք օլտու-
ղունու թաստիգ իթտիքտէն սօնրա գա-
բանմըլար տըր:

Գոնթ Գալնօքի՝ իմբէրաթօր նամընա
մէպուսան էնճիւմէնլէրինէն մէսաիի վա-
թանբըվէրանէլէրինէն տօլաեք պէեա-
նը Թէնէքթիւր իթմիլ տիր:

Բարիստէ էվէլիքի սապահ նէլը օլուսան
Թապիւլ րաբօրթօսունա նէզարէն, րէիսի
ճիւմնուր Մ. Գարնօնն ահվալը սընհի-
եհսի խալլիտէն խալլի էյիլէլմիլ օլտու-
ղունտան, միւսարիլէյիին եհվմի մէզ-
քիւրտէ օտաւընտան տիշարը չըգմասը
գարարլաւըըըմըլ տըր:

ՏԱԽԻԼԻԵԷ

ԹԵՎՃԻՀԱԹ

Ճէզարիի պահրը Սէֆիտ մէթուպ-
ճուսու սաստ: Բայիֆ էֆ. հազր. նէ միւ-
շահէտ օլան սայ վէ իգտամընա մէպնի
Թէրֆիէն րիւթպէի ուլէա սընըֆը էվ-
վէլի:

Իզմիր Թէլէկրաֆ վէ բօսթա պաշ միւ-
տիրի սաստ: Բիշաու էֆ. եհ միւշահէտ
օլան իգտամ վէ մէսաիի ճիւմէնլէլի
Թէրֆիէն րիւթպէի ուլէա սընըֆը սա-
նիսի:

Շուրաի տէվէթ մուսալիլէրինտէն
իզգ. Թէմալ պէյէ միւշահէտ օլան մէ-
սաի վէ զայրէթիին մէպնի Թէրֆիէն
րիւթպէի սանիէ սընըֆը միւթէմայիլի:

Շուրաի մէզքիւր իթիինճի սընըֆ մուս-
ալիլէրինտէն իզգ. Բալիտ էֆ. եհ սայ ու
զայրէթի ճիւմէնլէլի Թէրֆիէն րիւթ-
պէյի սանիէ սընըֆը սանիսի:

Բարիս սէֆարէթի Սէնիեհսի իւշիւն-
ճիւ քեաթիլի րիֆ. Մուհիտիին պէ-
յէ իգտամ վէ զայրէթիին մէպնի րիւթ-
պէի սալիսէ:

Պէլպաս աշիլէթի րէյիսի րիֆ. Մէ-
հէմմէտ էմին աղաեա Սթապլը ամրիւ
միւտարիլի րիւթպէի:

Միւշահէտ օլան մէսաի վէ զայրէթի-
լինէն մէպնի Շուրաի տէվէթ իթիինճի
սընըֆ միւլազիլէրինտէն ֆիւթ. Տա-
նիլ, Ահմէտ, Սիւլէյման, Բալիտ, վէ
Թէրսանէի ամրիւ մէմուրիյն գալէմի միւ-
մէյեիլի Բիւլէֆ պէյլէր իլէ մէրքէզ գա-
լէմի խիւլէֆասընտան Յայիգ, վէ մու-
հասիպէ գալէմի քէթէպէսինտէն Հիթ-
մէթ վէ էնգարէ բօսթա միւտարի Մէ-
հէմմէտ Նուսրէթ վէ Պիլիլիս Թէլէկրաֆ-
խանէսի մուսապէրէ մէմուրլարընտան
Լուրթի իթիլէր րիւթպէի րապիւս:

Խարիճիէն նէզարէթի ճէլիլէսի սիճիլի
ահվալ գալէմի խիւլէֆասընտան ֆիւթ.
Ատիլ պէյէ իգտամ վէ զայրէթի ճիւմէ-
նլէլի րիւթպէի խալիսէ Թէվէլի:

Գօսօվա վիլաեթի տալիլինտէ քեա-
յին Բրէբօլգայմագամըլը՝ Գէսրիէ գայ-
մագամը Ալի Նազիմ պէյէ:

Մանաթըր վիլաեթի տալիլինտէ
քեային Գէսրիէ գայմագամըլը՝ Այտօօ

նաթ գայմագամը սապըք Սիւլէյման
Յէհմի էֆ. եհ Թէվէլի:

Միւշահէտխանէի պէրրիի Հիւմաեուէն
րէսիմ մուսալիլէրինտէն պիւսպալը իզգ.
Հայտար պէյէ հիւսնի խըտմէթիինէ մէպ-
նի Թէրֆիէն գայմագամըլը րիւթպէի
Թէվէլի:

Հիւսնի խիւլէֆաս վազիֆէտէ միւշահէտ
օլան մէսաի վէ զայրէթիլէրինէն մէպնի
Շուրաի տէվէթ աղաւընտան աթուֆ.
Շէքիւ պէյէ էֆ. հազր. իլէ Թանզիմաթ
տալիլէսի պաշ մուսալիլի սաստ: Բէլիտ
պէյէ էֆ. եհ Չնճի Մէհիտի:

Մապէյի Հիւմաեուէն միւլիւքեանէ
աթըպպասընտան օլուպ զուրէպի միւս-
լիմիյն խասթախանէսինէն տալիս տէվաւ
իթմէքտէ օլան սընհիէն տալիլէսի իթի-
նի չիւպէսի միւտարի մուսալիլէրինտէն
քէհալ միւրալայ իզգ. Պէհմէթ, վէ Ել-
տըլ մէվէլի ալիսի խասթախանէսի ա-
թըպպասընտան օլուպ, մէքքիւր զուրէ-
պի միւսլիմիյն խասթախանէսինտէ օ-
րէրաթէօրիւք վազիֆէսինի խիւլէթ-
մէքտէ պուլունան միւրալայ իզգ. Օսման
պէյլէրէ հիւսնի խըտմէթ վէ զայրէթիլ-
լինէն մէպնի իթիինճի Մէհիտի:

Վիզարիֆի մէմուրիլէրինտէ խիւլէթ
միւշահէտ օլան սայ վէ իգտամընա
մէպնի Հիճագ վէ Եհմէն վիլաեթիլէրի
գարու քէթիլիտաթ սաստ: Բիֆաթ
էֆ. հազր. իլէ Թանզիմաթ խարիճիէն
գալէմի միւմէյիլի սաստ: Հասան պէյ
էֆ. եհ, վէ իսթիլարէ օտաւը մուսալիլ-
լէրինտէն սաստ: Նիգօլաքի Ջուհուրի
էֆ. եհ, վէ Թօրխանէի ամրիլէնէ մէն-
սուպ կիւմիւլ սուեու խասթախանէսի
աթըպպասընտան միւրալայ իզգ. Ճօրճի
Սաեհէ պէյէ Յիւնիւ Օսմանի:

Միւշահէտ օլան մէսաի վէ զայրէթ-
լինէն մէպնի Շուրաի տէվէթ պիւրինճի
սընըֆ միւլազիլէրինտէն Միւթաթ, վէ
Թէլէկրաֆ բօսթա նէզարէթի թանհի-
րաթը էնէպիլիէն միւմէյիլի Բայմօն, վէ
Խարիճիէն նէզարէթի ճէլիլէսի սիճիլ
գալէմի խիւլէֆասընտան Մէհէմմէտ
Նուրի էֆ. լէր իլէ Ջիւհադիին, վէ Սէ-
լանիք վիլաեթիլի Նուֆուս նազըրը Տէր-
վիլ Ճաֆիլ օլիլէրէ հիւսնիլէ Մէհիտի:

Հիւսնի խըտմէթիլէրինէն մէպնի տաի-
րէի ճէլիլէի ասթէրիէն խասթախանէսի
աթըպպասընտան գայմագամ իզգ. Ճի-
վանի Չանգօ պէյէ հիւսնիւ Օսմանի,
վէ Պէյլէրպէյի խասթախանէսինէն մէմուր
Թապիլ օլ օլ աղաւը ֆիւթ. Խալիլ
վէ իթիինճի օրտուի Հիւմաեուէն մէն-
սուպ Ահմէտ ալպըն Չնճի Թապուրու
Թապիլի եիւզ պաշ ֆիւթ. Բուհի, վէ
Միւշահէտխանէի պէրրիի Հիւմաեուէն րէ
սիմ մուսալիլէրինտէն միւլազիլ Ռէլիտ
վէ Ահմէտ էֆ. լէրէ Թէպտիլէն հիւսնիլի,
վէ միւլազիլ Հազըք պէյ իլէ խաստ օր-
տուի Հիւմաեուէն Ենճի ալպընըն Աին-
ճի Թապուրու Թապիլի օլ օլ աղա-
ւը ֆիւթ. Մէհէմմէտ Յուսու, վէ հիւսն-
ճի օրտուի Հիւմաեուէն մէնսուպ Թօր-
ճու Գուհնու ալպընըն Աինճի Թապուրու
Թապիլի Խուլուսի էֆ. լէրէ Ենճի Մէ-
հիտի:

Պէլպաս աշիլէթի րէյիսի Մէհէմմէտ
ալաւըն պիւրտուրէրի միւթէհայիլաւը
աշիլէթիին Պայիգ վէ Ապուլլահ ա-
ղաւար իլէ իթիլէրի ամուսնադատէսինէ
վէ Սիւրմա Թապիլէսի րէյիսի Բիւլէթմ,
վէ Ջիւն րէյիսի Մէհէմմէտ, վէ Պիւրմա
րէյիսի Ուրտըր աղաւարա Յիւնի Մէհիտի.
Իգտամ վէ զայրէթիլէրի ճիւմէնլէլի Գուսու
միւթէսարըրըլը Թէրճէմանը Պէշարա
վէ Սէլանիք Նուֆուս պաշ քեաթիլի
Յալը, վէ Նուֆուս գալէմի քէթէպէ-
սինտէն բասաթօր մէմուրու Տալիտ վէ
Թէլէկրաֆ վէ բօսթա նէզարէթի էվրաք

օտաւը քէթէպէսինտէն Համիտ էֆ. եհ-
տիլէրէ Յիւնի րիւթպէլէրտէն Մէհիտի
նիւսնը զիյշաւարը իհսան պուրուլու
տուր:

Ալմանիա տօնանմասընըն եազըն-
տա իճրա խիլիճէք թալիլմէլիինէ իշ-
թիւրաք իթմէք իւզրէ Ալմանիա տէվ-
թիլ տէվէթի Ալիէեի տալիս տա-
վէթ իթմիլ օլտուղունտան, Պաշրիէ
նէզարէթիլ մէհիտի պահրիէ աղա-
ւընտան Միւսալիլէտտին էֆ. իլէ
էնվէր պէյի պու մէմուրիլէթ
Թալիլին իթմիլ, վէ իշպու մէմուրի-
եհթի՝ պա իրաւտէի յէնիեթ թաստիգ
պուլուլուլու տուր:

— Ջիլիհիճէնի 10 ու էօնիւմիւղ-
տէքի ճուսա իրթէսի կիւնիւ օլ-
մաղի, Գուրպան պալլարմընըն օ
կիւնտէն պալլաեաճաղը մալիւմաթը
աիլիլէնտէն տիր:

— Վիլաեթի Շահանէտէն վէր-
կիլէրին վէ Թէմէթիլիւն մուս-
թաղամպիր սուրէթիլէ Թահսիլիին
պիր սուրէթիլ լաեղէեթ իֆրաղ իթ-
մէք իւզրէ, Իզմիտ մուհասէպէսի
Լէպիպ էֆ. նիւ հազըրլաեղ պաղա-
մը Սատրապամիլիէ Թաղտիմ իթ-
միլ օլտուղուն լաիլա՝ Մալիլէն նէ-
զարէթիլէ իրաւ խիլիլէքի, մէճ-
իլի մալիլէտէ Թէպիլի Խալիլէքտէ
պուլունմուլ տուր:

— Տանիմարգա հիւքիւմէթիլ թա-
րաֆընտան ֆէնիլ պիր մէմուրիլէթ
տէրիւհտէ իթմիլ օլան Տր. Լստ-
րուր, աթ իլէ Թէքմիլ Սուրիլէի վէ
Անատօլուեու տէվր իթտիքտէն սօն-
րա, չէհրիլիլէ մուսալիլէթ իթմիլ
տիր: Միւմալիլէյ, ապրիլ 16տա
Շամտան պիր տամըղըղա օթու-
րուպ, պուլունմուլ մայիս 30տա Խուս-
կիւտարա եհթիլիլ, վէ պիր աղ
միւտտէթ պուրաւա գալտըգտան
սօնրա, ալիլ հայվան իլէ Գօրէն-
հալա կիլմէք նիեթիլիլէն իլիլ:

— Շէհրիմիլէ կէլտիլիլի եաղտը-
ղըմը Բուսիա տէվէթիլիլ Աթիւս
կիւնիւ Բուսիաեա միւթէվէլէն
հարէքթիլ իթմիլ տիր:

— Շէհրիմիլի ճիւլաընտաքի պաղ-
լարտա հիւքիւնիլ իճրա իտէն ֆի-
լօգսէրա խասթալըղըն Թահգըք
իլիլ թէլըլ օլունմուլ օլան գօմի-
սիօն, բազար իրթէսի կիւնիւ իւշ
չիւպէեթ թաղտիմ օլունարաք, Թօր
գաբու, Մագըրքէյիլ վէ Այիլիլէ-
ֆանօս պաղլարընը Թահգըղա պաղ-
լամը տըր:

— Պուրտուր վէ Սաթրա էհալի-
սի՝ Իզմիլ-Այտըն տէմիր եօլու խաթ-
թընըն, մէքքիւր իթիլ չէհրիլտէն կէչ-
մէք իւզրէ Գօնիլաեա գաւար թէմ-
տիլի իթիլտապըն հալի օլարաք
մագամը Սատրապամիլիէ պիր ար-
ղուհալ թաղտիմ իթմիլէր տիր:

— Ենճան սէֆիլի վէ րէֆիլիլի
էնգարէտէն ալտէթ իլիլմիլէր տիր:

— Ինկիլիթըրա մասլահաթիլիւզա-
րը սըր Ալթըր Սանտիւրն տիւն խա-
րիճի նազըրը վէ միւսթէյարը հա-
ղարաթընը գիւրաթիլ իթմիլ տիր:

— Պուրտա պուլունմուլ իրան սէ-
ֆիլիլիլ եալէրանը Շահանէտէն ֆե-
րիգ Ահմէտ Ալի բալա հաղարաթը
տիւն չէհրիլիլէ ալտէթ իթմիլէր
տիր:

— Բուսիլի տէմիր եօլարընըն Վի-
էննատաքի մէհիլի իտարէսի աղա-
ւընտան Մ. Պուլթէր իլէ Անատօ-
լու չըմէնտըֆէրլէրի Պահիլի իթիլ-
եաղը Մ. Գաուլա վէ տիրէքթօր
Մ. Գիւլման տիւն աղաւմ Վիէն-
նաեա կիլմիլէր տիր:

ՎՈՒԳՈՒԱԹԸ ԵՎՎՄԻԵԷ

Պիր Ինկիլիլ վաբօրու Գէօսթէնճէ
ալըղլարընտա պիր Բուս վաբօրու-
լա միւսատէմէ իտարէք, Բուս վա-
բօրու զարգ. օլունը տուր: Հէնուզ
Թաֆիլիլաթ ալընամալը տըր:

Տիւն սապահ էրքէն, Պէլիքթալ-
տա Ենճի-Մահէլլէտէ Բօրթուգալ
օղու էֆ. նիւ քեաթիլի խանէսիլ-
տէն հարիգ գուհուր իտիպ, եալը-
նըզ մէզքիւր խանէ միւսթէլէրէք օլ-
մուլ տուր: Տէրուր խանէտէ պէք-
ճիտէն մաստա քիմնէ պուլունմա-
եղպ, աթէլլին նապըր գուհուր իթ-
տիլի ալալըլամալը տըր:

Խանէի մէզքիւր սիկուրթալ պու-
լունմուլ տուր:

Տիւն սապահ Աղապ. գաբուսու
Թարաֆընտաքի սօգաղլարտան պի-
րինտէ ֆալիլաեա միւտիլիլ պիր
ճիւնաեթիլ վուգու պուլունմուլ տուր:

Ջագարա իսմիլտէ 60 եալլարըն-
տա պիր Մուսէվի՝ պիր խալիլ սէնէ-
լէրտէն պէրու գէվէնի իթմամ նամ
գատըն իլէ իթիլաեալը սուրէթտէ
եալամագտա օլուպ, չօգ տէֆա
սէրիս օլան պու աթմ մէհիլէնճէք
վաթթատան մահրում օլտուղու
հալտէ, գէվէնի, օղունտան մա-
հիլէ օղարապ ալտըղը աղալէի, է-
վին իթիլաեաթընա սարթ օլուն-
մագ իւզրէ վէրտիքէ, մէրգում,
պու աղալէի իլիլիլէ հասը իլիլտի-
կիւնտէն, գարընըն սապըր թիւք-
նէրէք, էվին իթիլաեաթընը պիգ-
գաթ թէտարիք իթմէլէ գարար
վէրմիլ, լաքին Ջագարա պուգա-
րարտան խօշնուտ օլմաեալագ, պիր
գալ կիւն, տաեանըլմագ թալը ու
հարէքթիլիլ սօն տէրէքէեթ վաթ-
տըրմիլ, վէ տիւն սապահ չամալը-
լըգտա չալըլագտա օլան գարըր-
նը պուլարագ, պիր մէմսի իւզ-
րին վէ տիլէրի եանընա իթիլ պը-
չագ տարպէսի էնտիլիլ տիր:

Գաթիլ՝ գարընընըն եերէ տիւշ-
սիւկիւնիլ կէօրտիլիլտէն, ալը
էօլմիլ զանն իլէ, քէնտիլի տէ ալ-
թը եերինտէն պըլաղա վուրմուլ,
վէ գապըլթա եթթիլմէքիլ, տէրալ
իթիլ հէքիմ ճէլպ խիլմիլ, վէ գէվ-
ճին վէֆաթ իթմիլ, ֆագաթ գէվ-
ճէսիլին պէրհաեաթ օլուպ, եալա-
մասընա տա իւթիտ պուլունտուղու
թէպէյիլին իլիլմիլ տիր:

Պու սէնէնիլ գարնալալ գէման-
լարընտա Շիլիլտէ Մ. Պօնիֆէնիլ
խանէսիլտէ վէրիլին պիր գիւեա-
ֆէթտէ, մասմաղէլ Յ... իսմիլտէ
պիր գըղըն, տիգաթաթըղըլա աթ-
տըղը պիր թիւքէնիլ գուրուլըն-
տան Մ. Անտըր իմթէթուա իսմիլ-
տէ պիր տէրիլ ալընըն վուրուլուպ
թէպէթ օլտուղու խաթըրլարտա տըր:

Պէյօղու ճէգա մահէմէսի, չը-
գան բազար իրթէսի կիւնիլ, պու

տաժարտա թիւֆէնկին սահիպի Մ. Պօնիֆէնին պէրաթիւնէ վէ յատմաւ զէլ Պ... եր 6 ալ մահպէսիեթէ հիւքմ իթմիլ տիր:

Երեւանի քաղաքը մտաւ թիւֆէնկի օթէլինտէ իգամէթ իտէն թիւֆէր-տաղը Յովհաննէս Գեորգեան՝ չը-գան բէնչէնպի հիւնէսի սանտըղը-տան 3500 զրուշ սիրգաթ խտիւիլ օլտուղունու կէօրմէթէ, քէյֆիեթ-թի զապըթանա խապէր վէրմիլ, վէ ինքա օլունան թահգըղաթ նէթի-ճէսինտէ, մէպլաղը մէգըիւրու սիր-գաթ իտէնլէր՝ մէրգուժ Յովհաննէս իլէ պիլիքտէ ալիս օտատա իգա-մէթ իտէն Յակոբ վէ Յովհաննէս նամ շախար օլտուղու անյաղա-րադ, իթիսի տէ տէրտէսթ իտիւիլ տիր:

Կէչէն ագչամ Գայլոննու գու-լուղունտա եանքէսիճինին պիրի՝ պիր Ռուժմօտիսթրա գըղընն ագ-չէ ճիգտաննը ալըրմիլ տըր: Մէգ-քիւր ճիգտանտա իթի ինկիլիգ ալ-թունու մէվճուտ օլուպ, պիլարէ գըղ պիլթիւն սէրվէթի տիմէր օլան պու ագչէնին զասպ իտիւիլինի կէօ-րուննէ, ֆիղան ու ֆէրեատա պաղամըլ իսէ տէ, մարիգ թութու-լամմըլ տըր:

Իգմիլտէ, պիր գարը գօճա եէկ-տիկէրինտէն ալըրմիլ օլարագ եա-լատըղլարը, վէ պիր նէֆէր չօճուգ-լարընն վալիտէսի եանընտա եա-լամասը իչին արալարընտա իթիւիլ Կասըլ իթմիլ օլտուղլարը հալտէ, չըգան ճուճա ագչամը իւշ քիչի չօճուղու ալըրմագ իչին, բէտէրին-

տէն սաթըն ալընմըլ օլտուղլարը հալտէ, պու թէչէպպիւսէ գըրեամ իթմէքտէլէր իքէն, վալիտէսի՝ վագթ ու գէմանըլա եէթիլիպ ագըապա-սընտան իթի գատընն եարտըմըլա չօճուղունու գուրթարմըլ, վէ էլիսաը մէրգուժ թէչէպպիւսիւրինտէ մու-վագթագ օլամադըղլարընտան տօ-լաեը հիտտէթլէնէրէք, իթի գատըն-լարը եարալատըղտան սօնրա ֆիրար իթմիլլէր տիր:

Ալիքսան իսմինտէ պիր քիմէ-նին՝ Չարչուր քէպիրտէ պաղըլարտան խալիլ զիգըլմէթ էչեա տօլանտըր-տըղտան սօնրա քէնտիսինի միւֆիւս իլան իթտիրտիկինի եաղմըլ իտիր:

Մէրգուժուն իսմինթագլարըն-տան՝ տիկէր չէրիլէրի պուլունտու-ղու անյաղըմալլէ, չըգան բագար իրթէսի կիւնիւ մէմուրիլի լաղըմէ-սի թարաֆընտան մէրգուժլարըն խանէ վէ տիւքքեանլարը պասըլըպ էչեան միւթթէլիֆէ պուլունտու, վէ քէնտիլէրի տէրտէսթ իտիւիլլէր տիր:

ՏԵՃԵԹԼԻ ՊԻՐ ՍԵԼ

Տիւն կէչէն Պիւքէշ զագթլարընն ըրվաեթիւնէ կէօրէ, Ռուժմիլանն էք-սէր մէմալիքինտէ տէչէթիլ սու թուղ-եանլարը գուհուրա կէլիպ, պիր թագըմ խասարաթ վէ թէչէֆաթ վուգու պու-մուշ, վէ էքսէր մահչլէրտէ քէօրիւլէր եըղըմըլ տըր: Եաչ էչալիսինտէն թագ-րիպա պին ֆամիլեա աճ վէ սուսուգ ճիւմէսի տաղարա վէ գըրլարա տաղը-մըլար տըր: Շըմէնտըֆէր վալիսլարը հէր կիւն պու կիպի պիչարէկեան իլէ

տօլմագտա տըր: Գալիօ վիւսեթիւնտէ վագը Պրութօ նէրի ճօղուպ, հատարգ հիսապսըղ խասարաթ վէ թէչէֆաթ օլ-մուշ տուր: Օքիօ սահրասընը քեամիլէն սու պասմըլ, վէ օն առէտ գարիեթ սու ալթընտա գալմըլ տըր: Մահսուլաթ քեամիլէն մահվ օլմուշ, վէ հայվանաթ աճըղտան հէլաք օլմագտա պուլունտու, վէ էչալի իսէ տիլէնմէկէ պաղլարըլար տըր:

ԳՕԼԷՐԱ

Յունիսին 6նճը կիւնիւ սաաթ 3տէն 7նճի կիւնիւ սաաթ 3է գատար Պասրա-տա 7 միւսապ օլուպ, պուլարտան 5, վէ էսկի միւսապարտան 5 քի ճէման 10 վէֆիեթ, վէ Յինճի կիւնիւ ագչամըն-տան 6նճը կիւնիւ ագչամընտա գատար նէֆիս Ամարտա, վէ երէն Յինճի վէ 6նճը կիւնիւլէրի շաղթիթի Չէպիր վէ Շաթ-րա գագալարը, Մէնճի Սաղիր նահի-եէսի վէ էկիլի իլէ միւհաթընտաքի էչալի վէ աչիլթիլէրտէ պիր կէօնա վու-գուաթ օլմադըլ, վէ Յինճի վէ 6նճը կիւնիւլէրի Միւնթէֆիգ սանճաղընտա սըհ-հէթի ումուլիեէնին պէր քէմալ օլտու-ղու, վէ Յինճի կիւնիւ սաաթ 10տան 6նճը կիւնիւ սաաթ 10ա գատար Գուր-նա գագաղնտա իլլէթտէն էսէր, վէ Չէլիֆէ գարիեթսինտէ եէնի միւսապ պուլունտաեըպ, էսկի միւսապարտան 2 վէֆիեթ օլտուղու՝ մահչլէրինին իշա-րէթ վէ թէչէկրաֆիսմէլէրինտէն ան-լալըմըլ տըր:

Կէչէնտէ Տրէգտա սըհհիեթ գօնֆէ-րանընն գարարարընա թէվֆիգէն, Արապիսթան իլէ Գըրմըղ տէնիգտէն

կէչէնլէր հագընտա Յիւմէտէ գա-րանթինա թէտապիրի իթթիսադ օ-լունմուշ տուր:

Յրանսանն Մօնթէլիէ շէհրինտէ էֆ-րէնճի յունիս 18 տէ խասթախանտէ գօլէրատան 3 քիչի վէֆաթ իթմիլ տիր:

ՍԱՐԻԱՅԻՅԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱՐ

Գալարթ 9 յունիս, Ումուսի 8 յունիս, գար, գուր, 24 3¹/₂ Աչըլ. 9 տուպը գ. ք. գուր, 24 4 Իւնիֆիեթ գատ. Մէրի A. Ա. Իսթիգրադ 56 00 « B. Բ. գուր. 33 20 « C. Գ. ք. ք. 25 10 Իճմէլի շըմէնտըֆէրի 89 25 Ագչէ ֆալիդի 6 Բարօր 52 1¹/₂ Հէվալէսիգ 60

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՈՆԱՐԱԸ

Գրէտի ժէնէրալ 7 34 Իսթանպուլ պանգասը 3 34 Սօսիլթէ ժէնէրալ 8 52¹/₂ Թրամվայ 5 52¹/₂ Սօսիլթէ 0թօման պանգասը 4 22

ԱԳՃԷԼԵՐԻՆ ՅԻՆԱԲԸ

Օսմ. լիւսսը 100 զրուշտան 2ր. Ի. ր. Պէհազ Մէհմուդէ ֆարգը 107 38 Մէթալիք 97 20 Պէլիք 101 Ալթըլըգ 102 Ինկիլիդ լիւսսը 110 12 Յրանսըգ ալթուճու 87 20 Բօլ 90 15 Գրէմից ալթուճու 54 15 Գառպօն Կալմէսի 08 63 Թահվիլթը Օսմանիեթ Գ. ք.

Հիքեանեթմիլտէ պիր գաչ սաաթ կէրի տէօնէլիմ, վէ Մ. տը Շաթօ-Մայիեթ նագըլը քէլամ իլլէեթլիմ:

Խաթըրլարտա օլմագ կէրէք տիր քի, պու ֆաճիլարըն մուհիտի օլան շախսը մէնֆուր, Ռօգ ամպօլա, սէյիս գըրեաֆէ-թիւնէ կիրիպ, Թիւրգուաղը Լէօն Ռօլան իլէ պիրիլքտէ մէն-գիլխանէեթ կէօթիւրալըտէն սօնրա ինքա իտէճէկի մուհիմ վաղիֆէ հագըրնտա միւքէմմէլ վէ էթրաֆըլը թալիմաթ վէրիպ, քէնտիսի տէ մէրգուժ կէնճ գօնթուն խանէսինէ կիթմիլ իտի: Գօնթ իլէ սըր Արթիւր Գօլէնս եախօտ տահա տօղրուսու Ան-տրէա պէյնինտէ նէ կիպի միւքեալէմէտէն սօնրա, արալա-րընն ալըրտըղը մալիւմ տիւր: Սըր Արթիւրին աղիմթիւնի միւթէագըպ, գօնթուն, մատամ Ռօլէեթ պիր մէթթուպ եա-գարագ, իրթէսի կիւն քէնտիսինի էօյլէտէն սօնրա գապուլ իթմէսինի րէճա իթմիլ օլտուղու տա խաթըրլարտա օլմալը տըր:

Ազ էվվէլ նագըլ իթմիլ օլտուղունու վէ վիլ Լիվէր սօ-գաղընտաքի օթէլտէ վուգուլինի պէեան իլլէտիկիմիլ միւսս-սիր մէնգարէլէրտէն պիր գաչ սաաթ էվվէլ, Մ. տը Շաթօ-Մայի՝ Էրմիլին խանէսինէ վասըլ օլտու:

Էվվէլէն տէ սէյլէմիլ իտիր, Յէրնան Ռօլէ՝ իսթիգամէթ թարիգինի թէրըլէ գէվճէսինէ եալան սէյլէտիկի կիւնտէն, Էրմիլին գալպիլտէ պիր թէէսսիւրի աղիմ հասըլ օլմուշ իտի:

Օ տագըղտան իթիպարէն մէրգուժէնին կէօզ եալարը ագմագտան տուր օլուպ, մահգուն վէ միւթէֆէքքիւր պիր սուրէթտէ վագըլթ կէչիլմէեթ պաղլատը:

չօճուղունու տա պիրիլքտէ ալարագ քէնտիսինէ կէլմէսինտէն պահս իթմիլ պուլունտուղու մէթթուպ իտի:

Յէրնան՝ իչպու մէթթուպուն մէալինի անլաեընճա, քէ-մալը հիտտէթլէ,

— Տիմէք պէնի ալտաթմըլ, տէյի պէեան իլլէտի:

Պագգարա, գալպին քիւհնիւնէ պըչագ ուճու կիպի թէէսսիլ իտէն պիր կիւլիւմէմէ իլլէ,

— Պու պապտէ եալընը տէյիլսինիզ, տէտի, վէ Լէօն Ռօլանս խիթապէն,

— Պիչարէ տօթում, չօգտան պէրի տիր քի, իքինիլի տէ պու մախլուգուն բէնչէլէրինտէն գուրթարմագ իւզրէ կիլի-ճէ չալըլընօրտում, չիւնքի օ մախլուգուն սիղին իլլէ վէ Յէր-նան իլլէ նէ եօլտա գաթմէրի պիր ըօլ ինքա իթմէքտէ օլ-տուղունու պիրտիկիմտէն, իքինիլին տէ կէօղլէրինիզի ալմաեա չալըլմագտա իտիմ: պու կիւն իսէ, ալթուն պէտէլիլլէ սաթըն ալընմըլ օլան պիր պէսլէմէնին եարտըմըլա իւշ սաաթ գա-տար պու խանէ տէրունինտէ կիլլէնէրէք, Թիւրգուաղըն էս-րարընա վագըլթ օլապիլտիմ, վէ չըգան կիճէ պիր բօսթա արապասըլա պիր խանա կէօթիւրիւլապ, օրատա էսրարի պիր շէրպէթ իչտիրիլէրէք, տէրին պիր ուլգուեա տիւշիւ-րիւտիւկիւնիլի թահգըգ իլլէտիմ, տէտի:

Լէօն. — (պրտէն պիրէ էլինի ալընա կէօթիւրէրէք.) Աճ, չիմտի հէր շէյի անլաեօրում... ֆագաթ օ առէմ...

— Հա՞նկը առէմ:

— Թիւրգուաղը քէնտիսին մաղուգէսի տիր կիպի թալէպ իտէն, ալըմա պիր թապանճա տաեաթան վէ պէնի թէլէֆ իթմէք իսթէեթն առէմ...

Մէրգուժ հայրէթլէ Յէրնան պագարագ,

— Խայր, խայր, սիղ տէյիլ իտիլիզ, սիղ օլամագ իտի-նիզ, զիրա սիղ օլանըլ, պէնի թանըր իտիլիզ, տէտի:

Պագգարա. — Օ մագամտա կէլմիլ օլան շախս՝ իւլիւնճիւ պիր օեուճու օլուպ, իքինիլտէ պու օեուճուլարըն իղֆա-լաթընա գաղըմըլ իտիլիզ, վէ պու ահվալին ճիւմէսի պիր

ԲՕԳԱՄՊՈԼ

ԵԱԽՈՑ

ԲԱՐԻՍԻՆ ՂԱՐԻՊ ՎԱԳՐԱԼԱՐԸ

Հափթատա 32 սահիֆէտէն ի պարէթ վէ քէնտի թէրճէմէ միգ օտարագ մաթ- պատմըգտա թապ օտուտուր զանէթ կիւ- գէլ պիր րօման տրր :

Պու հափթա գըրգալթ ընճը իւր զիւր օլունտու :

Պէհէր ճիւզիւ 40 ԲԱՐԱՄԱ ՅԵՐՈ

Սաթըլըր : — Մաթպատմըգտա, զի Պէյօղլու վէ Բանկալիթի թիւթիւնի տիւքքեանլարընտա :

Իսթանպօլտա, սուճու Պօղոս վէ Յ- կըր աղալարըն տիւքքեանլարընտա :

Վէ պիլճիւմէ զագէթա միւվէգգիլէր կէտիտէ :

Թաշլարար իշին պէհէր 32 սահիֆէ- իլք ճիւզիւն 5 թանէսի, Եանի 160 սահի- ֆէսի քօթա իւճրէթի պիգէ այիտ օլ- մագ իւլլի 6 1/2 զրուճ տուր :

Թաշլարարտան տօղրուտան տօղրու- մաթպատմըգա միւրաճաաթ օլունտա :

ՀԱՃԻ ՍԱՐԻՄ

ՊԵՅՈՂԼՈՒ ՕՍՄԱՆԼԸ ՇԷՔԷՐՃԻՍԻ

ԹԱԳՍԻՄ ՃԱՅՑԷՍԻ ՆՈՒՄԷՐՈ 34

Մաղաղամտա զանէթ ուսթա վէ մահիր սէնաաթքեարան մարիֆէթիլէ իմալ վէ թէրթիպ իտիլմիլէ Էնվաի շէ- թիլէր : գուրապիլէթէր, րահաթի լօ- գաճաթ, պուզուլէ Էֆէրլամէլէր, Թաթ- լըլէր, Էթիլիլէր, շուրուպլար, ալաֆ- րանէր, շէթէրլէր, շէթէրլամէլէր, տօն- ալաֆլար, Կիօզ թէրէ, Գարա-գու- լաթ վէ թաշ տէլէն սուլարը վէ սարիլ վէ սայիլէ, Կէր վագըթ թագէ վէ լէ- ղիլ վէ նէֆիս օլարագ պուլունտուղու- նու րաղպէթլու Էհալիլէ իլան իլէ- թէշլիֆէրիտէ կէրէք լէգգէթ վէ նէ- ֆասէթլէրիտէն վէ կէրէք Ֆիեաթճէ Էհէլիլէթիլէրիտէն տօլաեթ մէմուռն օ- լաճաղլարըն թէհէմի իտէրիմ :

Պէյօղլու :

ՀԱՃԻ ՍԱՐԻՄ

ՄԱԹՊԱՍԱՅԻ

Յ. ԹՕԼԱՅԵԱՆ

Մաթպատմըգտա, Էլիսինէյի միւլթէլիֆէ իլէ, Եանի Էրմէնիճէ, Թիւրքիէ, Ֆրանսըգճա վէ Բուճա զագէթա, քիթապ, րիսալէ, տիւքիւն վէ ճէնագէ պիլէթլէրի, գարթ տը վիլիթ, Կէր նէվ իւ- նաթ քեաղըտլարը վէ սայիլէ զանէթ թէմիլ, վէ միւլթէրիլէրի խօշնուա իտէճէք սուրէթտէ միւլթէտիլ վէ Էմալլինէ Նիսպէթլէ Էհվէն ֆիեաթլէ թապ օլունմագտա օլտուղու, վէ թաշլարարտան մէգըիւր լիսանլարտա մաթպատմըգա տօղրուտան տօղրու Եախօտ պիլվաաթլա վուգու պուլաճագ սիբարըշաթլին աղ պիր միւտտէթ զարֆընտա վէ քէգալիք Էհվէնլիլէթլէ իճրա իտիլիպ մահէլլէրիլէ թէսլիմ իտիլէճէկի, վէ պու Եօլտա սիբարըշաթ իշին, րուխսաթը րէսմիլէսի իսթիհսալ իտիլմէսի լագըմ կէլէնլէրին իսթիհսալը րուխ սաթ խուսուսընըն տախի մաթպատմը թարաֆընտան տէրիւհաէ օլունճաաղը, մալիւմի ամմէ պուլլուլմագ իւզըրէ, խասսէթէն իլան օլունտուր :

Լաթիֆ վէ միւզէյէն սիմ գարլամա թաթը վէ շէրպէթ թէպիլէրի վէ թաթը հօգգաթը վէ գաղըզըզլար

Մաուլաթը մահէլլիլէթիլէթէն պուլունտան ապալիլի մէգըիւրէ, զայէթ կիւզէլ պիր սուրէթտէ իմալ իտիլմիլ օլտուպ, իւզէրիտէ պուլունտան կիւմիւլ Էրիզ աեար խալիս ճիւստէն օլտուղու հայտէ, իսթիմալիտէ թէքմիլ կիւ- միւլ վանիտէն Կիշ ֆարգը օլմատըղը, րէք չօք գէվաթըն պիլիզաթ մուպա- Եաա իտիպ իսթիմալ իթմէլլէրիլէ սապիթ օլմուլ օլտուղունտան, իշիլիւրաթըն արգու իտէն գէվաթըն իսթանպօլտա, Չարշուի քէպիլթտէ ագը վարագճը իսանըն տլթ գաթընտա Յուլսէֆ թօլաեանըն Չ նիւմէրօ իլէ մուրագգամ մա- լագտընտ միւրաճաաթլարը լագըմ կէլտիկի իլան օլունտուր :

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՈՍՈՒՆ 132				ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՈՍՈՒՆ 131			
Պէհէր րազար իրթ. վէ Բէնշէն. կիւնլէ- րի հարէքէթ իտէր :				Պէհէր շարշէնպիլի վէ ճոււ. իրթէսի կիւն- լէրի հարէքէթ իտէր :			
ՍԹԱՍԻՐՆ		Ս.	Տ.	ՍԹԱՍԻՐՆ		Ս.	Տ.
Էտիրնէ	Հարթթ. Ագշ.	3	00	Տօղրուճա Պուրկաս-Եամպօլու-Թըրնօ.			
Գատրթէյ	Հարթթ. Ագշ.	3	52	Վաեա Հարթթ. իտէն թրէն իլէ մթէսա.			
				(Սալը վէ ճոււմա կիւնլէրի)			
Մուսթաֆա-բաշա	Վիսուլ. Հարթթ. Ագշ.	4	42	Հարթթ. Ագշ.	9	40	
	Հարթթ. Ագշ.	5	02	Սալը	2	40	
Հարմանը	Վիսուլ. Հարթթ. Ագշ.	6	20	Չարշէնպիլի վէ ճոււ. իրթ. կիւնլէրի			
	Հարթթ. Ագշ.	6	40	Թըրնօվա-Սէմէնլի Վիսուլ Սալը	7	20	
Թըրնօվա-Սէմէնլի Վիսուլ	Հարթթ. Ագշ.	7	23	Թըրնօվա Սէմէնլի Հարթթ. Սալը	7	4	
Տօղրուճա Թըրնօվա-Եամպօլու-Պուրկասա				Հարմանը	Վիսուլ. Հարթթ.	8	4
Հարթթ. իտէն թրէն իլէ միւլթէսաաթ					Հարթթ.	9	36
(Բազար իրթէսի ճոււմա իրթէսի)				Մուսթաֆա-բաշա	Վիսուլ. Հարթթ.	10	45
Թըրնօվա-Սէմէնլի Հարթթ. Ագշ.	9	15		Սալը	Հարթթ.	11	56
Սանպօլու	Վիսուլ.	2	00	Գատրթէյ	Վիսուլ. Ագշ.	12	16
(Սալը վէ ճոււմա կիւնլէրի)				Գտիրնէ	Վիսուլ. Ագշ.	12	00
Պուրկաս	Վիսուլ. Ագշ.	6	58	Չիգիկիլի տագըզալար	ազշամ ուսթ 6		
				Իլէ սապահ սաաթ	5.59 արասընթի		
				Վագթը իրաեէ իտէրլէր :			

գօմէտիա օլտուղու հայտէ, Էկէր պէն օլմասա իտիմ, պու- նուն նէթիճէսի գանլը օլաճագ իտի :

Իքիսի տէ տիթընտիլէր, Պագգարա իօէ, Լէօն Բօլանա խիթապէն քէլամընա չու Եօլտա տէվլամ իլլէտի :

— Պիրտէն պիրէ պէնիմ գահիր օլմագըլըլմ վէ տօթու- նուզ օլունլ օլան ատէմիլն կէօրիւնմէսի իւզէրիլէ, տամար- լարընըզտա թուլթուլմատա գպուլունտան սէրլաօլուղուն տիւ- մանը գալիլ օլտու :

Լէօն պաշընը Էեհէրէք :

— Պէն իսէ քէնալիլ միւլթէպէր պիր ատէմ գանն իտի- Եօրտուճ. լաքին չու սէյիս պանա նէ իշիրտիլ քի, պիր տա- գըզաճըզ գատար գաթիլօլմագըլըլ թաաթիլիլլէտիմ, տէտի :

Պագգարա. — Պիրմէմ, անճագ Էկէր պէն վագթ ու գէմա- նըլլա արանա կիրմիլ օլմասա իտիմ, Ֆէրնան թէքըի հաեաթ իթմիլ օլաճագ իտի :

Ֆէրնան տախի, ագլը պաշընտան կիլթտիկի հայտէ :

— Սիւպհան Ալլահ, պէն պու մէրուհ վէ մէնֆուր գա- րեա նէ Եաթըմ քի պէնիմ Էօլիւմիւմիլ թէմէննի իտիԵօր, տէտի :

— Էօլիւմիւմիլաղիւ արգու իթմէսիլին սեպէպիլին չիմտի սիգէ անլաթըրմ :

Պագգարա, չըմինէ տէրունիլտէ իւլ գըմըմ մէվճուտ օլան քեաղըա բարլալարընա տօղրու Էլինի ուզաթարագ :

— Նէ Եաթըլընըզը անլամագ իսթէԵօրտուճուզ, տէյիլ մի, Էլլի պին ֆրանգ գապուլ իթմէթտէ օլտուղունտուզ գանն իտէրէք, Իքի միլեօն ֆրանգլըք բօլլալարը իմգա իթմիլիլ : Պիրագտան պու խուսուսու տախի սիգէ իլլահ իտէճէԵիմ, Իմտի հաեաթտա օլտուղունտու հայտէ, օքեաղըտլար սիգէ թագտիմ իտիլէմէլ իտի, Լաքին վէֆաթընըզտա, պուլար, հարիլի ասալէթ վէ մուագգէլ գէվճէնիլլէ թագտիմ իտիլտի- կիլտէ, մահգա խաթըրէնիլլէ օլան հիւրմէթ վէ րիաեթիլն- տէն նաշի պէտէլլէրիլին թէհէտիլէ իտէճէկի տէքքեար իտի, Եիմտի անլաթըրմուսուճուզ :

— Տիմէք պու մախուգ՝ ճէհէննէմտէն գուհուր իթմիլ պիր ճանվէր տիր :

— Խայր, անճագ չէյթանը քէնտիլնէ միւլալիլ իթմիլ պիր գարը տըր, Շու ալըք Բէնշիլիլէթի կէօրիւնտուսուճուզ, Իշիթէ Իքիլիլիլ տէ գարը պուզը ու ատալէթի պուլունտան վէ մահվընըզա աճա իթմիլ օլան ատէմ, վէ Եաթալամըլ վէ հաեա- թընը գապլթմա կէշիրմիլ օլտուղունտու գանն իլլէտիլիմ հալ- տէ, պու Բէնշիլիլտէն ֆիրար իտէն խապիս Թիւրքուաղը քէնտիլնէ ալէթ իթմիլիլաղ իթմէքլէ, իսթէտիլի Եօլտա գուլլանմըլ տըր, Կէր չէյի օ Եաթմըլ, իլլէրի պու տէրէճէԵէ գատար օ կէթիլիլիլ տիր :

— Լաքին օ ատէմ քիմ տիր :

— Ա՛հ, քիմ օլտուղունտու Էկէր սիգէ սէյլէեէճէք օլ- սամ, ինանմագընըզ, Իլէրուտէ Կէր չէյի անլարընըզ :

Պու գէքի գատըն՝ սըր Վիլիամսըն իսմինի վէրմէք՝ մու- խաթարալը տա օլմագա, պէյհուտէ օլաճաղընը անլատը, վէ օ ճանվէրին մասըէսիլի ալաղը ալմաեընճա, սըրընը քիմեհէթ ֆաշ իթմէսի միւլմէրն օլմատըլընը հիսս իլլէտի, Իմտի Իքի- սիլնէ տէ աթիլաթի ճէվապը վէրտի :

— Սիլք միւլթէհէհիլիլիլաղ, Բէտէր օլմուլաճուճուզ տուր. կէօլլէրիլիլիլ սէթր իտէն նիգապ Եըրթըրեօր. Կէր պիրի- նիլիլին խանէսիլտէ պիր գատըն վար տըր քի, սիգի սէվիԵօր, սիգին իլլին կէօլ Եաշլարը տէօքիլեօր, վէ աթիլ ու մէրհա- մէթ թէպէսիլիլլէ գօլլարընը սիգէ ալըեօր, Պիրէր չօճու- ճուճուզ վար տըր քի, իսմինիլիլ Բէթէլեօր, վէ միլնիլիլին Էլլէրիլին սիգէ տօղրու ուզաթըրեօր, Իմտի պիլաթէ մէճուճու- լար, հայտէ կիլտին, սաատէթի հագըգիլէ իլլինտէ Եաշա- եըն. (Կէհէճան իլլէ) վէ պրագըն քի պու ալէմտէ, Էվլատը վէ ալգ ու սէվտալարը օլմաեանլար, սիգին իւզէրիլնէ նէգարթ վէ սիգի միւտաֆաա իթմիլիլ :